

IB836B-H(R)T, IB836B-EHT, IB836B-H(R)F3, IB836B-EHF3, IB8382-(R)T,
IB8382-(R)F3, IB8382-ET, IB8382-EF3
Quick Installation Guide

P/N: 625030800G



Warning Before Installation / Warnung vor der Installation / Waarschuwing voor installatie

- Power off the Network Camera as soon as smoke or unusual odors are detected.
Netzwerkamera bei Rauchentwicklung oder ungewöhnlichem Geruch sofort abschalten.
- Schakel de Netwerk Camera uit zodra er rook of ongebruikelijke geuren waarmee.
- Do not place the Network Camera on unsteady surfaces.
Netzwerkamera nur auf festen Unterlagen abstellen.
- Praktische Netwerk Camera niet op een instabel oppervlak.
- Do not insert sharp or tiny objects into the Network Camera.
Keine Fremdkörper, z. B. Nadeln, in die Netzwerkamera einführen.
- Steek geen scherpe of zeer kleine objecten in de Netwerk Camera.
- Replacing or failing to properly install the waterproof components, e.g., cables or cable glands, will void our IP65/66/67 warranty.
Ein Austausch oder die unsachgemäße Installation der wasserdichten Komponenten, z.B. Kabel oder Kabelverschraubungen, führt zum Verlust unserer IP65/66/67 Garantie.
- Als de waterdichte componenten, zoals kabels of kabelkappen, niet correct worden geplaatst of vervangen, is de garantie van de IP65/66/67 ongeldig.



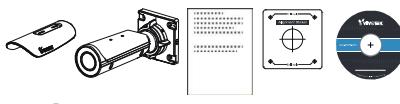
Advarsel inden installation / Peringatan Sebelum Pemasangan

- Slå strømmen fra kameraet så snart der kan lugtes røg eller usædvanlige lugter.
Sega matikan Network Camera jika keluar asap atau tercium bau yang aneh.
- Placer ikke netværkskameraet på usædvanlig underlag.
Jangan letakkan Network Camera pada permukaan yang tidak stabil.
- Indfor ikke skarpe eller små objekter i netværkskameraet.
Baca panduan pengguna untuk suhu pengoperasian.
- Udskriftning eller fejltagig installation af de vandtætte komponenter, fx kabler eller kabelkappingen, vil sætte garantien for din IP65/66/67 ud af kraft.
Pengantian atau kesalahan pemasangan komponen kedap air, misalnya kabel atau selubung kabel, akan membatalkan garansi IP65/66/67.

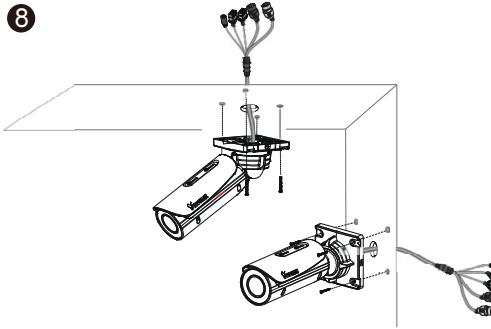
Package Contents / Packungsinhalt kontrollieren / Inhoud van de verpakking

檢查包裝內容物 / 檢查包装內容 / パッケージ内容の確認

Vérlíter le contenu de l'emballage / Vérlíte que o conteúdo da embalagem / Compruebe el contenido del embalaje
Sprawdź zawartość pakietu / Проверка комплекта поставки / Obsah balení
Veri, care il contenuto della confezione / Ambalajın İçindekileri Kontrol Edin / Paketinnehåll / Kassens inhold / Işı Kemasası
مكونات التزمان



8



安装前注意事项 / 安装警告 / インストール前の注意

- 如果发现网络摄像机出现烧焦味或闻到异味，请立即关闭电源并断开连接。
如果发现摄像机有冒烟或异味，请立即关闭电源。
- 请勿将网络摄像机安装在不稳定的物体上。
切勿将网络摄像机安装在不稳定的表面上。
- 不建议在任何场所使用网络摄像机，例如射击场。
不建议在任何场所使用网络摄像机，例如射击场。
- 请勿将任何物体插入网络摄像机。
请勿将任何物体插入网络摄像机。
- 切勿在雨中或潮湿环境中安装任何部件。如对状况不明。
切勿在雨中或潮湿环境中安装任何部件。如对状况不明。
- 如果更换或没有正确安装防水部件（例如密封圈或密封圈固定装置），将使本公司IP65/66/67的保修失效。
如果更换了防水部件，底座防水部件未安装正确，如需更换密封圈等，相关 IP65/66/67 保固将不会失效。
グリップまたはガーネットランプなどの防水部品を取替するか、または適切にインストールすることができない場合、弊社のIP65/66/67の保証は無効になります。



Avertissement avant installation / Aviso antes da instalação / Advertencia antes de la instalación

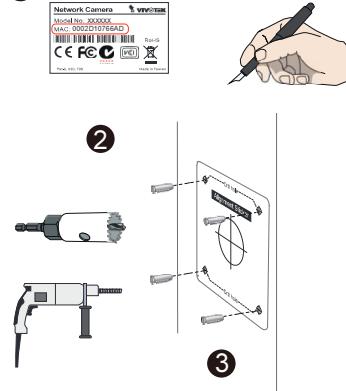
- Réglez rapidement la caméra réseau si elle dégâge de la fumée ou une odeur inhabituelle.
Deslique a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos.
- Ne posez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.
Não coloque a Câmara de Rede em superfícies instáveis.
- Ne placez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.
No coloque la cámara de red sobre superficies instables.
- Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.
Não toque na Câmara de Rede quando houver trovoadas.
- Ne touchez pas à la caméra de red lorsque il pleut.
No toque la cámara de red si hubiera tormentas.
- Ne laissez pas tomber la caméra réseau.
Não deixe cair a Câmara de Rede.
- Remplacez ou installez incorrectement les composants étanches, par exemple les câbles ou des presse-étoupes, annulez la garantie de votre IP65/66/67.
Substituição ou falha ao instalar corretamente os componentes impermeáveis, por exemplo, cabos ou receptáculos de cabos, anulará nossa garantia IP65/66/67.
- La sustitución o la incorrecta instalación de los componentes impermeables, como los cables o los prensacables, invalidará la garantía de su IP65/66/67.

Hardware Installation / Hardware installation / Hardware Installeren

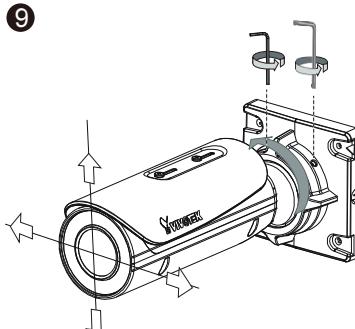
硬體架設 / 裝件安裝 / ハードウェア・インストレーション

Installation du matériel / Instalação do Hardware / Instalación del hardware
Instalacja sprzętu / Монтаж оборудования / Instalace hardware
Installazione hardware / Donanım Montaj / Installation av hårdvara
Installation af hardware / Pemasangan Perangkat Keras / ترتيب الأجهزة

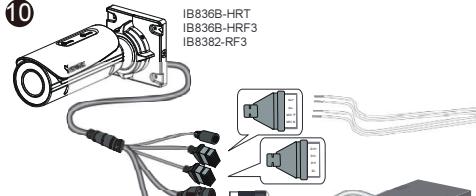
1



9



10



Avertissement avant installation / Aviso antes da instalação / Advertencia antes de la instalación

- Éteignez rapidement la caméra réseau si elle dégâge de la fumée ou une odeur inhabituelle.
Deslique a Câmara de Rede se vir fumo ou sentir cheiros estranhos.
- Ne posez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.
Não coloque a Câmara de Rede em superfícies instáveis.
- Ne placez pas la caméra réseau sur des surfaces instables.
No coloque la cámara de red sobre superficies instables.
- Ne touchez pas à la caméra réseau lors d'un orage.
Não toque na Câmara de Rede quando houver trovoadas.
- Ne touchez pas à la caméra de red lorsque il pleut.
No toque la cámara de red si hubiera tormentas.
- Ne laissez pas tomber la caméra réseau.
Não deixe cair a Câmara de Rede.
- Remplacer ou installer incorrectement les composants étanches, par exemple les câbles ou des presse-étoupes, annule la garantie de votre IP65/66/67.
Substituição ou falha ao instalar corretamente os componentes impermeáveis, por exemplo, cabos ou receptáculos de cabos, anulará nossa garantia IP65/66/67.
- La sustitución o la incorrecta instalación de los componentes impermeables, como los cables o los prensacables, invalidará la garantía de su IP65/66/67.



Avvertenza prima dell'installazione / Kurulum Öncesi Uyarılar / Varning innan installation

- Spriegherne immediatamente la videocamera di rete se questa presenta fumo o un odore insolito.
Ağ Kamerasından duran pişkin bir görünür veya normal olmayan bir koku duyulursa Ağ Kamerasının elektrik bağlantısını kesin.
- Stäng av strömmen till närvärskameran om det skulle ryka om den eller läuft konstigt.
Şümkü çarkarıncan Ağ Kamerasına dokunmayın.
- Non collocare la videocamera di rete su superfcies inestables.
Ağ Kamerasını düz yüzeye koymayın.
- No toque la cámara de red sobre superficies inestables.
Placer inte närvärskameran på oständiga ytor.
- Non inserire alcun oggetto nella videocamera di rete.
Ağ Kamerasına herhangi bir nesne (örnegin, iğne) sokmayın.
- Sæt ikke en några föremål i närvärskameran såsom tax nälar.
Tappa inte närvärskameran.
- La sostituzione o l'installazione non corretta di componenti a tenuta stagna, ad esempio cavi o premistoppa, annulla la garanzia della nostra IP65/66/67.
Kablo veya kablo rafı gibi su geçirmez parçaların değiştirilmesi veya uygun şekilde monte edilmesi IP65/66/67 garantisini geçersiz kılsacaktır.
- Att byta eller felaktigt montera vattentätade komponenter såsom kablar eller kabelgenomföringar kommer att göra förverkla vår IP65/66/67-garanti.



Consultare il manuale dell'utente per le temperature di esercizio.

Çalıştırma sıcaklığı için kullanım kilavuzunu başvurun.

Se din användarmanual för drifttemperatur.

Non toccare la videocamera di rete durante i temporali.

Sümük çarkarıncan Ağ Kamerasına dokunmayın.

Rör inte närvärskameran när den är åskar.

Non far cadere la videocamera di rete.

Ağ Kamerasını düşürmeyin.

Tappa inte närvärskameran.



The yellow LAN port can only be used to connect to another camera (PoE output). Please do not connect the yellow LAN port to a PC or switch LAN port.

Der gelbe LAN Port kann nur für die Verbindung mit einer anderen Kamera (PoE Ausgang) genutzt werden. Bitte verbinden Sie den gelben LAN Port nicht mit einem PC oder Switch LAN Port.

De gele LAN-poort kan uitsluitend worden gebruikt om verbinding te maken met een andere camera (PoE-uitvoer). Sluit de gele LAN-poort niet aan op een pc of LAN-poort van ee switch.

黃色的 LAN 連接埠只能用於連接其他 攝影機 (PoE 發出)。請勿將黃色的 LAN 連接埠連接至個人電腦或交換器的 LAN 連接埠。

Yellowen LAN ポートは他のカメラの接続専用です(PoE 出力)。黄色の LAN ポートを PC やスイッチの LAN ポートに接続しないでください。

Le port LAN jaune peut uniquement être utilisé pour connecter à autre appareil photo (sortie PoE). Ne pas connecter le port LAN jaune à un PC ou à un port LAN de commutateur.

A porta de LAN amarela só pode ser usada para conectar outra câmera (saída de PoE). Não conecte a porta LAN amarela a um computador ou porta LAN do comutador.

El puerto LAN amarillo sólo puede usarse para conectar a otra cámara (salida PoE). No conecte el puerto LAN amarillo a un PC o al puerto LAN de un switch.

Zótaż złącze LAN można wykorzystać wyłącznie do podłączenia kolejnej kamery (wyjście PoE). Nie należy podłączać żółtego złącza LAN do komputera lub złącza LAN przełącznika sieciowego.

Желтый порт LAN может использоваться только для подключения к другой камере (выход PoE). Не подключайте этот порт к ПК или порту LAN коммутатора.

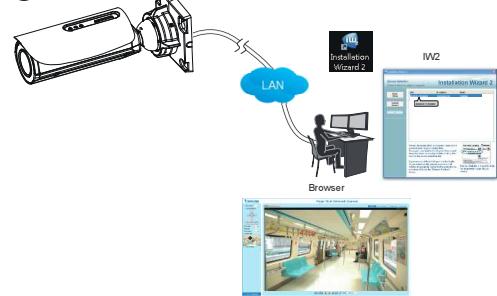
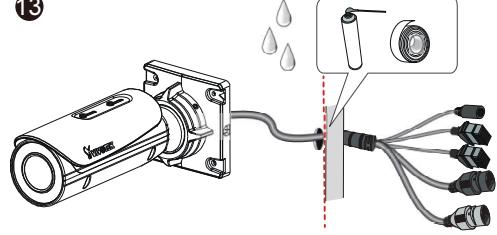
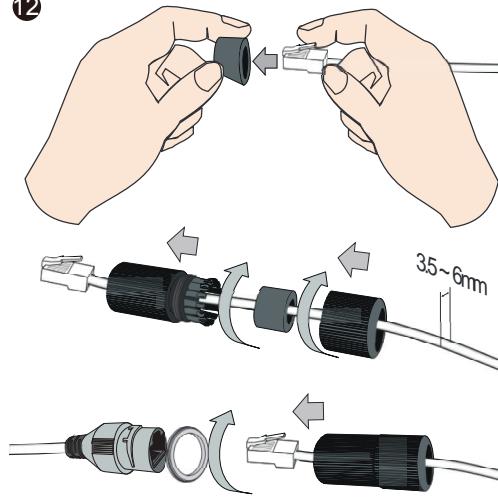
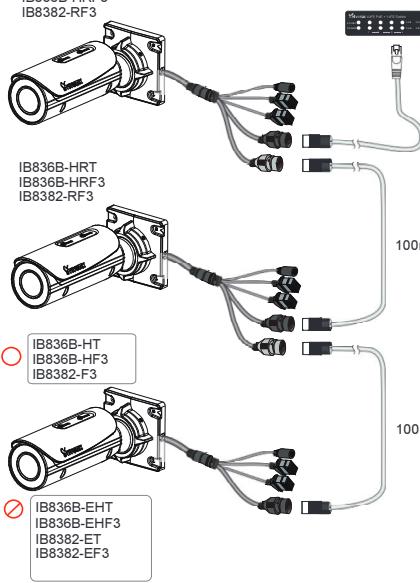
Žlutý port LAN je možné používat pouze pro připojení další kamery (výstup PoE). Nepřipojujte žlutý port LAN k počítači nebo portu přepínače sítě LAN.

La porta LAN gialla può essere usata solo per il collegamento con un'altra telecamera (uscita PoE). Non collegare la porta LAN gialla ad un PC o a una porta switch LAN.

San LAN bağlantı noktası yalnızca bir kamerayla bağlanmak için kullanılabilir (PoE çıkış). Lütfen san LAN bağlantı noktasını bir kişisel bilgisayara bağlamayın veya LAN bağlantı noktasını değiştirin.

Den gula LAN-porten kan endast användas för att ansluta till en annan kamera (PoE-utgång). Anslut inte den gula LAN-porten till en PC eller LAN-växelpunkt.

IB836B-HRT
IB836B-HRF3
IB8382-RF3



▲

Perform the Auto Focus function for best image. However, if you have cascaded cameras, do this one by one. Do not perform this function simultaneously on multiple cameras because the motorized lens also consume considerable power, and may cause the last camera on the line to hang.

使用自動對焦功能可以達到最佳影像效果。但若您將多台攝影機串接，請在各攝影機中逐一執行上述功能。請勿同時於多台攝影機上使用自動對焦功能，因為馬達驅動鏡頭會消耗大量電能，且可能導致鏡路上的最後一台攝影機停擺。

执行自动对焦功能可以获得最佳的图像。不过，如果您有级联的摄像头，请逐一执行此操作。请勿同时对多个摄像头执行此功能。因为电动镜头也会消耗不少电能，可能会导致级联路中最后一个摄像头挂起。

最高的画质得来的为了オートフォーカス機能を実行します。ただし、カスクード接続されたカメラをご利用の場合はこれを1つずつ実行してください。複数のカメラごとの機能を同時に実行しないでください。電池レンジが相当量の電力を消費するため、ライン上の最後のカメラがハングアップすることがあります。

[General settings](#) [Image settings](#) [Exposure](#) [Focus](#) [Print my mask](#)



Exécutez la fonction Mise au point automatique pour optimiser l'image. Toutefois, si vous avez des caméras montées en cascade, faites-le une par une. N'effectuez pas cette fonction simultanément sur plusieurs caméras car l'objectif motorisé consomme également énormément d'énergie et peut entraîner l'interruption de la dernière caméra sur la ligne.

Realiza la función de autoenfoque para obtener una mejor imagen. Por otro lado, si las cámaras están en cascada, hágalo una a una. No realice esta función a la vez en múltiples cámaras porque los objetivos motorizados también consumen energía y pueden provocar que la última cámara de la línea se bloquee.

Führen Sie die Autofokus-Funktion für das beste Bild aus. Wenn Sie allerdings Kameras in Reihe haben, führen Sie dies einzeln nacheinander aus. Führen Sie diese Funktion nicht gleichzeitig auf mehreren Kameras aus, da das motorisierte Objektiv viel Strom benötigt und die letzte Kamera in der Reihe hängen könnte.

Realize a função de foco automático para obter a melhor imagem. No entanto, se você possui câmeras em sequência, faça isso com uma a uma. Não realize essa função simultaneamente em múltiplas câmeras, uma vez que as lentes motorizadas também consomem carga considerável e podem fazer com que a última câmera na lente seja desconectada.

Esegui la funzione Auto Focus per ottenere l'immagine migliore. Tuttavia, se avete più telecamere in cascata, eseguire l'operazione una alla volta. Non eseguire questa funzione contemporaneamente su più telecamere, poiché le lenti motorizzate consumano molta corrente e l'ultima telecamera sulla linea potrebbe rimanere bloccata.

En iyi görüntü için Otomatik Odak işlevini gerçekleştirin. Ancak, kademeli kameraların varsa bunu tek tek yapın. Motorlu mercek de öncemi ölçüde çok tükettiğinden ve hattaki son kameraları aksıda kalmaması neden olabileceğiinden, bu işlemi birden fazla kameralı aynı anda gerçekteştirmeyin.

Aby uzyskać lepszy obraz, skorzystaj z funkcji Auto Focus (Automatycznej regulacji ostrości). Jeżeli jednak kamery ustawione są kaskadowo, należy użyć tej funkcji kolejno dla każdej kamery. Nie użyj funkcji równocześnie dla kilku kamer, ponieważ znaczne zużycie energii przez napęd obiektywu może spowodować zawieszenie się ostatniej kamery w linii.

Выполните autofokusировку для получения наилучшего качества изображения. Однако, если камеры подключены каскадно, эту операцию следует выполнить поочередно для каждой камеры. Не следует выполнять эту операцию для нескольких камер одновременно, так как моторизованные объективы потребляют значительную мощность, и это может привести к зависанию последних камер в цепочке.

Pro dosažení nejlepšího obrazu použijte funkci Auto Focus. Pokud máte kaskádovité kamery, prověřte to pro jednu po druhé postupně. Nepoužívejte tutu funkci současně pro několika kamerách, protože motorizované objektivy spotrebují významnou energii a to může způsobit zastavení poslední kamery v řadě.

Utför autofokusfunktionen för bästa bildkvalitet. Om du har kaskaderade kamrar ska du göra detta ett i taget. Utför inte den här funktionen samtidigt på flera kameror, eftersom den motoriserade linsen även förbrukar mycket ström och detta kan göra att den sista kamraren i linjen hänger sig.

Gebruik de Auto Focus-functie voor optimaal beeld. Als er echter meerder verbonden camera's heeft, dit één voor één doen. Deze functie niet gelijktijdig op meerdere camera's gebruiken omdat de motoriseerde lens ook aanzienlijke stroom verbruikt, en storing kan veroorzaken bij de laatste aangesloten camera.

Muitos condutores de alumínio revestido a cobre (CCA) e outros produtos de cabeamento não padrão são mascarados como cabos CAT5e ou CAT6. Evite usar esses produtos CCA especialmente ao encaminhar câmeras PoE. É obrigatório usar cabos Ethernet conforme comodato com o padrão 3P/ETL.

Molti prodotti di cablaggio in alluminio rivestiti di rame (CCA) e altri conduttori non standard sono mascherati da cavi CAT5e o CAT6. Evitate l'uso di questi prodotti CCA specialmente per l'installazione a cascata di telecamere PoE. È obbligatorio l'uso di cavi Ethernet conformi allo standard 3P/ETL.

Cög bakır kaplama alüminyum ve dijär standart olmayan iletken kablo testisleri ürünlere CAT5e veya CAT6 kablosu olarak tanıtırlar. Özellikle PoE kameraları kademeli olarak dizerken lütfen bu bakır kaplama alüminyum ürünlerini kullanmakta kaçının. Mutlaka 3P/ETL standartıyla uyumlu Ethernet kablolarını kullanılmaları.

Wiele pokrytych miedią przewodników aluminiowych (CCA) oraz innych niestandardowych przewodników wykorzystywanych do produkcji kabli jest sprzedawanych w produktach jnnych jak kable CAT5e lub CAT6. Prosimy unikać użycia takich kabeli CCA szczególnie w przypadku kaskadowego podłączenia kamer zasilanych przez Ethernet (PoE). Jako warunek konieczny należy korzystać z kabli Ethernet, zgodnych ze standardem 3P/ETL.

Mnogi kable z aluminiowymi wiodnikami (CCA), imiącymi mediane pokrycie, a także z innymi niestandardowymi wiodnikami, imitują kable kategorii CAT5E lub CAT6. Izбегайте использования подобных кабелей CCA, особенно при каскадном подключении камеры с питанием PoE. Для камеры требуется использовать Ethernet-kabell, отвечающие стандарту 3P/ETL.

Mnoho hliníkových vodičů povlakováných mědi (CCA) a dalších nestandardních vodičů v kabelech je prohlašováno za kabely třídy CAT5e nebo CAT6. Nepoužívejte takové produkty CCA obvykle při kaskadování kamery PoE. Musíte používat kably Ethernet ve shodě s normou 3P/ETL.

Många kabelparbelagda aluminium- (CCA) och andra icke-standardiserade ledare och kabelprodukt utger sig för att være CAT5E- eller CAT6-kabler. Undvik att använda dessa CCA-produkter, särskilt vid kaskadering av PoE-kameror. Det är ett måste att använda Ethernet-kablar som är kompatibla med 3P/ETL-standarden.

Mange kabelprodukter med kobberbeplatede aluminiumsledere (CCA) og andre ikke-standardiserede ledere udgiver sig for at være CAT5E- eller CAT6-kabler. Undgå at anvende denne CCA-produkter, specielt ved kaskadering af PoE-kamerer. Det er et måste at bruge bruger Ethernet-kabler, der opfylder 3P/ETL-standarden.

Banyak aluminium berlapis tembaga (CCA) dan produk kabel konduktor non-standar lainnya yang merupakan kabel CAT5e atau CAT6 palsu. Harap hindari penggunaan produk CCA ini terutama ketika menyalurkan kamera PoE. Harap menggunakan kabel Ethernet sesuai dengan standar 3P/ETL.

IB836B-H(R)F3, IB8382-(R)F3, IB836B-EHF3, IB836B-EF3,

HARDWARE LIMITED WARRANTY

What Is Covered: This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for TWENTY-FOUR MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered: This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do: VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replacement of part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

VIVOTEK INC.
6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Taipei County, Taiwan.
www.vivotek.com

1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.

2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has existed at the time of purchase.

What Is Covered : This warranty covers any hardware defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

How Long Coverage Lasts: This warranty lasts for THIRTY-SIX MONTHS from the date of purchase by the original end-user customer.

What Is Not Covered : This warranty does not cover cosmetic damage or any other damage or defect caused by abuse, misuse, neglect, use in violation of instructions, repair by an unauthorized third party, or an act of God. Also, if serial numbers have been altered, defaced, or removed. Further, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty.

What VIVOTEK Will Do : VIVOTEK will, in our sole discretion, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. Any repair or replaced part of the product will receive a THREE-MONTH warranty extension.

How To Get Service: Contact our authorized distributors in your region. Please check our website (www.vivotek.com) for the information of an authorized distributor near you.

Your Rights: SOME STATES DO NOT ALLOW EXCLUSION OR LIMITATION OF CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.



VIVOTEK INC.
6F, No. 192, Lien-Cheng Rd., Chung-Ho,
Taipei County, Taiwan.
www.vivotek.com

1. Proof of the date of purchase is required. In the event you can not render such document, warranty will commence from the date of manufacture.

2. Cosmetic damage will only be covered by this warranty if such damage has existed at the time of purchase.

